作词：佐々木朋子

作曲：佐々木朋子

どこかへおでかけ おじょうさま

我的大小姐 你这是打算到哪儿去

喉がからから 限界ぎりぎり 発狂寸前 きゅんっ！

嗓子干渴难耐 已到达极限 濒临发狂！ Kyun~！

２番目にイケてるヒトがいい

只要是第二帅气的人就可以

いいえヒトなら誰でもいいの

不不 只要是人都可以了

ぜいたく言わない

不能要求太奢侈

発見！おいしそうな男の子 じゅるるん

发现！一个看上去很好吃的男生 让人垂涎三尺

いいものあげる 暗闇で

到黑暗中来 给你个好东西

思わせぶりに ウインク

故弄玄虚地暗送秋波

はにかみながら 目をふせて

如同害羞般地闭起了眼睛

パッと舞って ガッとやって チュッと吸って han

突然起舞 瞬间抱住 轻轻吮吸 han

しゃなりしゃなり おじょうさま

步履从容的大小姐

か弱いオーラで惑わせる

我被你纤弱的气息所诱惑

ひとめみたらくぎづけよ

只要看你一眼便移不开视线

青白い肌 赤い唇 ヴァンパイアガール きゅんっ！

苍白的肌肤 红润的嘴唇 就是吸血鬼女孩 Kyun~！

恋しちゃったのよ おじょうさま

我的大小姐 我坠入爱河了

１番好きなあなたを前に 発狂寸前 きゅんっ！

在最爱的你面前的我 激动的心情 快要发狂 Kyun~！

あたしは乙女チックすぎるから

因为我有深深的少女情节

あなたに牙はたてられないの 好きなんだもん

忍不住对你张牙舞爪 因为我喜欢你

なんて！おいしそうな匂いなの じゅるるん

为什么！你散发着如此好吃的气味 让人垂涎三尺

魔性目覚める　暗闇で

在黑暗之中 恶魔的本性觉醒了

甘い吐息はエーテル

甘甜的气息便是乙醚

だめよいけない きてはだめ

不准说不行 不要过来

ギュッと抱いて チュッとして パッと退いて han

紧紧地拥抱 深深地一吻 突然后退 han

しゃなりしゃなりおじょうさま

故作优雅的大小姐

100年生きてる ロリータ

活了一百年的Lolita

愛したヒトには背を向けて

对爱过的人转身而去

ルビーの瞳 濡れたまつげの ヴァンパイアガール きゅんっ！

红宝石的眼睛 湿润的睫毛 是吸血鬼女孩 Kyun~！

銀の弾丸こめたピストルで

请用装有银色子弹的手枪

あたしを止めて ハッピーエンドにして

将我阻止 让我有美好的结局

しゃなりしゃなり おじょうさま

步履从容的大小姐

か弱いオーラで惑わせる

我被你纤弱的气息所诱惑

ひとめみたらくぎづけよ

只要看你一眼便移不开视线

青白い肌 赤い唇

苍白的肌肤 红润的嘴唇

しゃなりしゃなり おじょうさま

故作优雅的大小姐

100年生きてる ロリータ

活了一百年的Lolita

愛したヒトには背を向けて

对爱过的人转身而去

ルビーの瞳 濡れたまつげの ヴァンパイアガール きゅんっ！

红宝石的眼睛 湿润的睫毛 是吸血鬼女孩 Kyun~！